



przedstawiciel



Biuro Projektowo-Handlowe

KLIMATECH s.j.

Faustyn, Rafał, Robert Czajgucki

ul. Przyjaźni 4, 53-030 Wrocław

tel.: 71/3360990, fax:71/3360980

NIP:

899-16-01-809

Bank:

BRE Bank S.A. o/Wrocław

Konto:

Nr 35 1140 1140 0000 4632 6600 1001

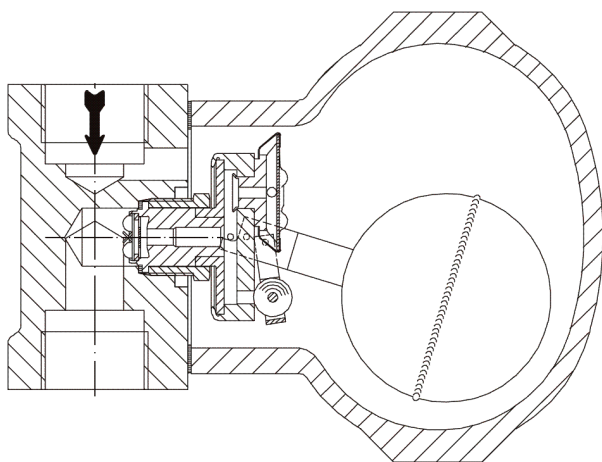
http: www.klimatch.net.pl

e-mail: klimatch@klimatch.net.pl

DTR

INSTRUKCJA EKSPLOATACJI I MONTAŻU

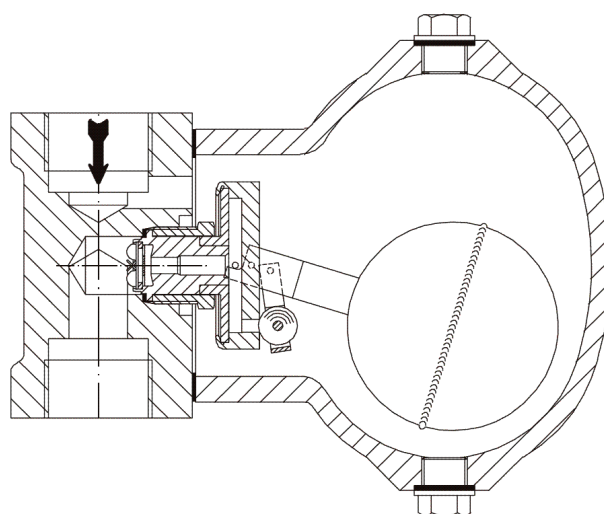
ODWADNIACZ PŁYWAKOWY CONA SC



z kapsułką dla szybkiego uruchamiania systemu

PN16 / PN25

- kołnierzowe (typ 634....1)
- gwintowane (typ 634....2)
- gniazdo do spawania (typ 634....3)
- końcówki do spawania (typ 634....4)



do odprowadzania wody z układów sprężonego powietrza i z systemów gazowych

PN16 / PN25

- kołnierzowe (typ 636....1)
- gwintowane (typ 636....2)
- gniazdo do spawania (typ 636....3)
- końcówki do spawania (typ 636....4)

1.0 Ogólne informacje na temat instrukcji obsługi

2.0 Uwagi na temat możliwych zagrożeń

- 2.1 Ważne znaki ostrzegawcze
- 2.2 Uwagi wyjaśniające na temat informacji o możliwych zagrożeniach.

3.0 Magazynowanie i transport

4.0 Opis

- 4.1 Zakres stosowania
- 4.2 Zasada działania
- 4.3 Rysunki
- 4.4 Dane techniczne - uwagi
- 4.5 Oznakowanie

5.0 Montaż

- 5.1 Uwagi ogólne na temat montażu
- 5.2 Instrukcja montażu ze spawaniem.
- 5.3 Regulacja urządzenia sterującego.

Spis treści

2	5.4 Test odwadniacza przy pomocy pomiarów ultradźwiękowych.	6
2	5.5 Pozycja montażu.	6
2	5.5.1 Możliwe pozycje montażu	7
2	6.0 Uruchamianie	7
2	7.0 Konserwacja i obchodzenie się z urządzeniem	8
3	7.1 Czyszczenie i/lub wymiana odwadniacza	8
3	7.2 Zmiana pozycji montażu	9
3	7.3 Opcje	10
4	7.4 Sprawdzanie stanu kapsułki	10
5	7.5 Montażowe momenty obrotowe	11
5	8.0 Wykrywanie i usuwanie usterek	11
5	9.0 Tabela wykrywania i usuwania usterek	12
5	10.0 Demontaż zaworu lub korpusu	13
6	11.0 Gwarancja i zapewnienia	13
6	12.0 Deklaracja EC zgodności produktu z wymaganiami	14

1.0 Ogólne informacje na temat instrukcji eksploatacji

Poniższe instrukcje eksploatacji zawierają informacje na temat montażu i konserwacji osprzętu. W razie problemów, których nie można rozwiązać dzięki poniższej instrukcji należy skontaktować się z dostawcą lub producentem.

Informacje zawarte w tej instrukcji dotyczą transportu, magazynowania, instalacji, uruchamiania, konserwacji i naprawy.

Należy ściśle przestrzegać wszystkich informacji i wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji.

- Obsługa i wszelkie prace muszą być wykonywane przez personel o odpowiednich kwalifikacjach lub pod ich nadzorem.

Obowiązkiem właściciela urządzenia jest wyznaczenie obszarów odpowiedzialności i kompetencji i kontrola nad personelem.

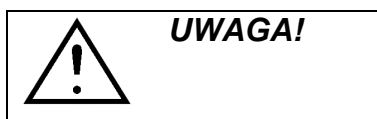
- Dodatkowo należy stosować i przestrzegać wymagań bezpieczeństwa danego regionu (kraju) przy wycofywaniu osprzętu z użytku, a także podczas jego konserwacji i naprawy.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania modyfikacji technicznych w każdym momencie.

Niniejsza Instrukcja Obsługi jest zgodna z wymaganiami Dyrektyw Unii Europejskiej.

2.0 Uwagi na temat możliwych zagrożeń

2.1 Ważne znaki ostrzegawcze



Ogólne ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem.


2.2 Uwagi wyjaśniające na temat informacji o możliwych zagrożeniach.

W niniejszej Instrukcji Obsługi i Instalacji informacje na temat niebezpieczeństwa, ryzyka i bezpiecznego obchodzenia się z urządzeniem zostały wyraźnie zaznaczone dla zwrócenia szczególnej uwagi.

Informacje opatrzone powyższymi symbolami w trójkątach i słowem „**UWAGA!**” dotyczą zasad postępowania, których nieprzestrzeganie grozi poważnym uszkodzeniem ciała a nawet śmiercią użytkowników lub stron trzecich, a także uszkodzami materialnymi dla danego systemu lub środowiska. Przestrzeganie tych zasad postępowania jest niezbędne i powinno być kontrolowane.

Wszystkie pozostałe instrukcje, które nie zostały specjalnie podkreślone, dotyczące transportu, instalacji, obsługi i konserwacji, a także dane techniczne (w instrukcji obsługi, w dokumentacji produktu i na produkcie), muszą być również bardzo ściśle przestrzegane w celu uniknięcia usterek, które z kolei mogą także prowadzić do szkód na ciele lub do szkód materialnych.

3.0 Magazynowanie i transport

	<p>UWAGA!</p> <ul style="list-style-type: none">- Chronić przed czynnikami zewnętrznymi (uderzenie, wibracje itd.)- Zawory nie mogą być poddawane siłom zewnętrznym, np. nie są one zaprojektowane jako pomoc przy wspinaniu się lub jako punkty łączące dla mechanizmu podnoszącego.- Do przenoszenia i podnoszenia należy używać odpowiedniego sprzętu wykonanego z odpowiednich materiałów. Zobacz dane techniczne na temat ciężaru.
---	--

- W temperaturze -20°C do +65°C, w suchym czystym pomieszczeniu.

- Farba jest powłoką bazową mającą na celu ochronę przed korozją podczas transportu i przechowywania.

Nie doprowadzić do uszkodzenia chroniącej warstwy farby.

4.3 Opis.

4.1 Zakres stosowania

Seria 634: Odwadniacze typu pływakowego z regulacją poziomu i z regulacją cieplną są używane dla odwadniania przemysłowych urządzeń parowych.

Seria 636: Odwadniacze typu pływakowego z regulacją poziomu są używane dla odwadniania systemów sprężonego powietrza lub gazów w stanie płynnym.



UWAGA!

- W celu uzyskania informacji na temat zastosowań, ograniczeń w używaniu i możliwości należy odnieść się do danych technicznych.
- Poszczególne czynniki wymagają lub wykluczają użycie specjalnych materiałów.
- Zawory są zaprojektowane dla standardowych warunków pracy. Jeżeli warunki przekraczają te wymagania, np. agresywne lub ściernie czynniki, użytkownik powinien przy zamawianiu podać te wyższe wymagania.
- Zawory wykonane z GG-25 nie są autoryzowane do użycia w systemach podlegających TRD 110.

Niniejsza informacja jest zgodna z Dyrektywą o Sprzęcie Ciśnieniowym 97/23/EC. Zapewnienie zgodności z powyższą dyrektywą jest odpowiedzialnością konstruktora maszyny. Należy wziąć pod uwagę specjalne oznaczenia na zaworze.

W celu sprawdzenia, czy materiały są użyte w wersji standardowej należy odnieść się do katalogu.

W razie wszelkich pytań prosimy skontaktować się z dostawcą lub producentem.

4.2 Zasada działania

(patrz Rys.4 str. 9)

Odwadniacz jest kontrolowany przez obrotowo osadzony pływak (Poz.24.16). Gdy kondensat napływa do odwadniacza, pływak kulowy (24.16) podnosi się i wykorzystując mechanizm dźwigni otwiera zawór.

Jedynie w serii 634 (wersja z kapsułką membranową):

Zamontowana wewnątrz urządzenia kapsułka membranowa (Poz.24.17) zapewnia automatyczne odpowietrzenie podczas rozruchu.

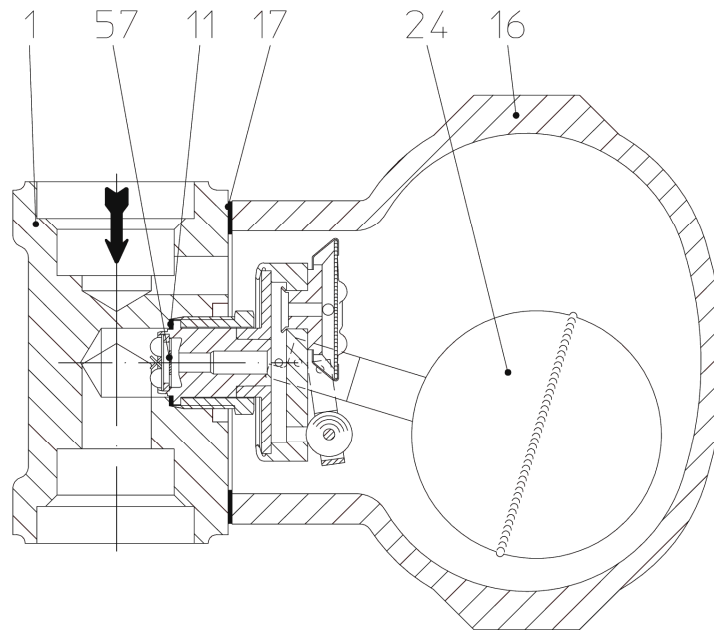
Jeżeli ilość napływającego kondensatu zmniejsza się lub zanika całkowicie, pływak (Poz.24.16) opada i zamyka zawór wypływowy.

Poziom kondensatu w odwadniaczu, poprzez kompaktowy pływak kulowy (Poz.24.16) reguluje, za pomocą mechanizmu dźwigni, położeniem kulki zaworowej (Poz.24.4). Gdy poziom kondensatu wzrasta, kulka zaworowa (Poz.24.4), za pomocą mechanizmu dźwigni, opuszcza otwór zaworu, w ten sposób otwiera go. Umożliwia to odprowadzenie kondensatu.

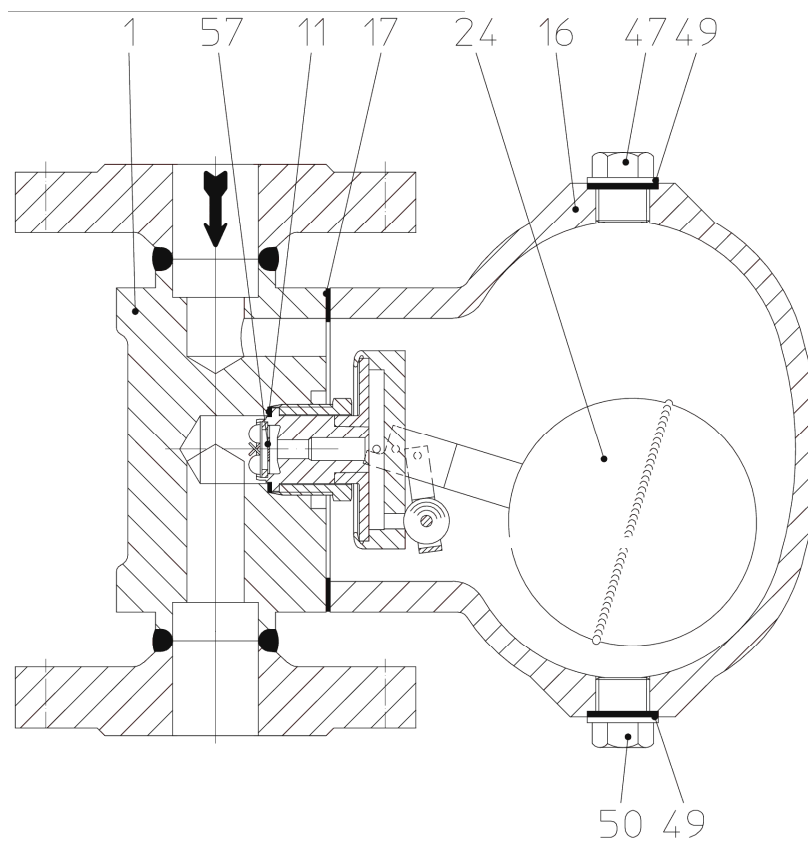
Gdy ilość napływającego kondensatu jest mniejsza niż możliwa wydajność zaworu lub gdy nie napływa kondensat, pływak kulowy (Poz.24.16) opada, a kulka zaworowa (Poz.24.4) powraca do otworu zaworu. Zawór zostaje zamknięty.

Gdy odwadniacz jest wypełniony jedynie gazem, pływak kulkowy (Poz.24.16) pozostaje w gnieździe i zawór pozostaje zamknięty.

4.3 Rysunki.



Rys.1 CONA[®] SC – typ 634 PN16-25
DN15-25



Rys.2 CONA[®] SC – typ 636 PN16-25
DN15-25

W celu uzyskania informacji na temat materiałów z oznaczeniami z powyższych rysunków należy przeczytać dane techniczne.

4.4 Dane techniczne – uwagi

w celu uzyskania informacji na temat:

- **Główne wymiary**
- **Znamionowanie ciśnienia i temperatury, ograniczenia działania**
- **Zawory z różnymi rodzajami połączeń, itd.**

należy przeczytać dane techniczne.

4.5 Oznaczenia

Szczegóły oznaczenia CE na zaworze:



0045 oznaczenie CE
Numer zgłoszenia

AWH Producent

Adres producenta:

Typ Typ

patrz punkt 11.0 Gwarancja/ Zapewnienia

Bj. Rok produkcji

Według Dyrektywy o Sprzęcie Ciśnieniowym załącznik 2 rysunek 7 zawory według artykułu 1 paragraf 2.1.2 (rury) mają tylko oznakowanie od DN40 wzwyż.

5.0 Instalacja

5.1 Uwagi ogólne na temat montażu.

Poza ogólnymi zasadami prac instalacyjnych należy wziąć pod uwagę następujące punkty:



UWAGA!

- *Jeżeli występują, usunąć pokrywy kołnierzowe.*
- *Wewnętrzna część zaworu i przewodu rurowego nie może zawierać żadnych obcych cząsteczek.*
- *Odwadniacz może być zainstalowany dla przepływu pionowego lub poziomego. Sprawdź pozycję instalacji w odniesieniu do przepływu i oznaczenie na zaworze.*
- *Systemy przewodów rurowych powinny być tak zaprojektowane, by zapobiegać kumulacji wody.*
- *Przewody rurowe powinny być ułożone w taki sposób, by nie działały na nie siły poprzeczne, zginające i skręcające.*
- *Podczas prac instalacyjnych chronić zawory przed dostaniem się brudu.*
- *Kołnierze łączące muszą być dokładnie dopasowane.*
- *Zawory nie mogą być poddawane siłom zewnętrznym, np. nie są one zaprojektowane jako pomoc przy wspinaniu się lub jako punkty łączące dla mechanizmu podnoszącego.*
- *Do przenoszenia i podnoszenia należy używać odpowiedniego sprzętu wykonanego z odpowiednich materiałów. Zobacz dane techniczne na temat ciężaru.*
- *Wycentrum uszczelki pomiędzy kołnierzami.*
- *Jak dla każdego urządzeń podatnych na zamarzanie należy podjąć środki ostrożności przed zamarzaniem. Jeżeli wyłączone urządzenie jest w pozycji podatnej na zamarzanie zalecamy by odkręcić korek spustowy (Poz. 50) na bezciśnieniowym odwadniaczu, wysuszyć zalegający kondensat, oczyścić powierzchnie uszczelki i ponownie zakręcić korek. W razie potrzeby należy wymienić pierścień uszczelniający (Poz.49). (zobacz Rys. 1 str.4 – Rys. 5 str.6)*

- Firmy projektujące i konstruujące lub operatorzy są odpowiedzialni za ustawianie i instalowanie produktów.

5.2 Instrukcja montażu dla połączeń spawanych.

(patrz Rys. 1 str.4)

Tylko wykwalifikowane osoby używające odpowiedniego sprzętu i pracujące zgodnie z przepisami technicznymi mają pozwolenie na montaż przez spawanie.

Odpowiedzialność za to ponosi właściciel urządzenia.

W celu uzyskania informacji na temat typu i instrukcji dla spawania końcówek z gniazdem do wstawiania lub ze spoiną doczołową - patrz katalog.

Przy wstawianiu produktów do systemów przewodów rurowych powinny być one odpowiednio schłodzone by zapobiec wszelkiemu odwrotnemu efektowi na całym regulatorze (Poz.24) lub nawet na płaskiej uszczelce (Poz.17). Strefa poddana działaniu gorąca powinna być ograniczona do powierzchni bezpośredniego szwu spawalniczego! Należy przestrzegać zasad obróbki cieplnej przed i po spawaniu zgodnie z Informacją o Materiałach DIN EN 10222.

W przypadku czyszczenia urządzenia kwasem przed jego uruchomieniem regulator (Poz. 24) powinien być całkowicie zdemontowany, zastąpiony wkładkami do czyszczenia przy użyciu kwasu i ponownie zmontowany po zakończeniu czyszczenia kwasem (patrz 7.1). W takim przypadku prosimy o kontakt z producentem.

5.3 Ustawianie regulatora.

Niniejszy odwadniacz jest produkowany w 3 wielkościach regulatorów i regulacja nie jest możliwa.

5.4. Test odwadniacza przy pomocy pomiarów ultradźwiękowych.

Testowanie działania odwadniacza na instalacji odbywa się bezpośrednio przy użyciu testera „SONACON”.

Patrz dane techniczne „CONA dalsze komponenty/akcesoria”

5.5. Pozycja montażu.

(patrz Rys.1 i Rys.7 str.11)

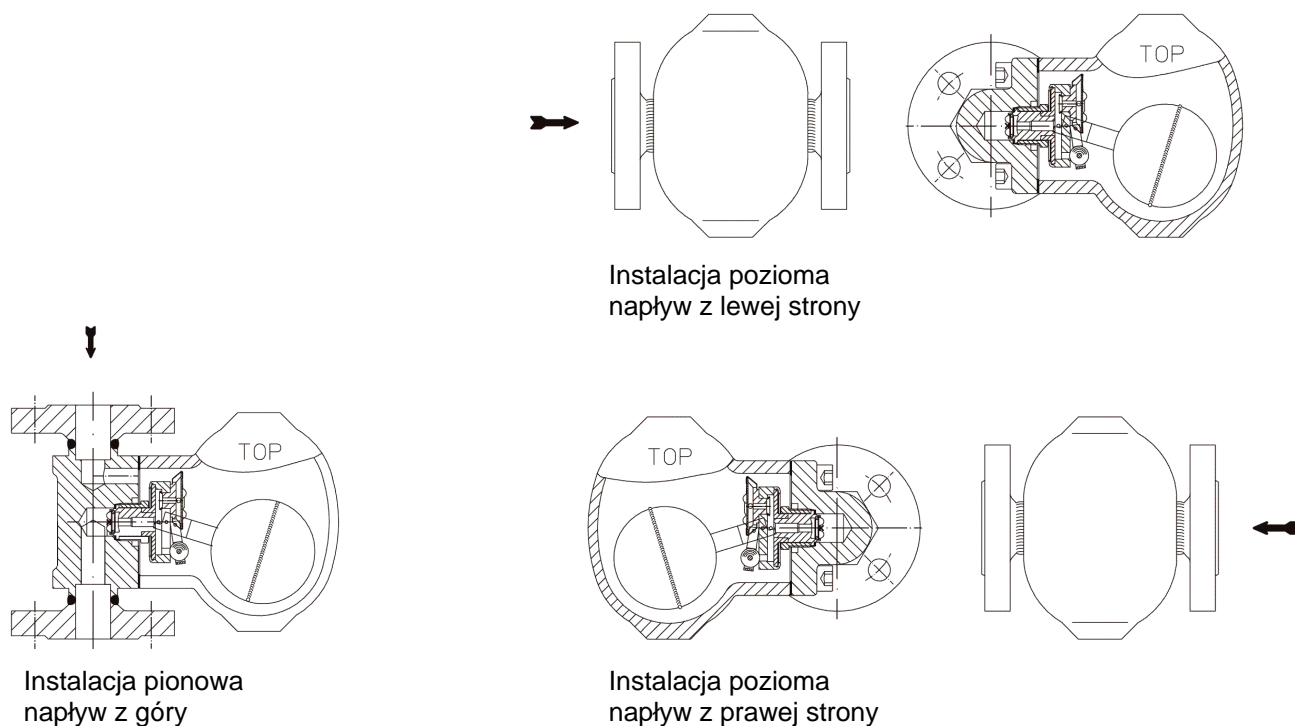
Pływakowy odwadniacz może być zainstalowany dla przepływu pionowego lub poziomego. Należy o tym poinformować przy składaniu zamówienia.

Jeżeli pozycja montażu nie zostanie określona, odwadniacz będzie dostosowany do przepływu pionowego (przepływ z lewej strony na prawą).

W późniejszym etapie możliwe jest zmienienie pozycji montażu (patrz 7.2).

Jednakże regulator (Poz.24) musi być zawsze zamontowany w taki sposób by pływak mógł pracować w płaszczyźnie pionowej (Poz.24.16).

5.5.1 Możliwe pozycje instalowania.



Rys.3

6.0 Uruchamianie zaworu



UWAGA!

- Przed uruchomieniem zaworu sprawdź materiał, ciśnienie, temperaturę i kierunek przepływu.
- Należy przestrzegać lokalnych przepisów o bezpieczeństwie.
- Cząstki zalegające w orurowaniu i w zaworach (brud, ściegi spoiny itd.) w sposób nieunikniony prowadzą do przeciekania.
- Dotykanie zaworu, gdy pracuje przy wysokich ($> 50^{\circ}\text{C}$) lub niskich ($< 0^{\circ}\text{C}$) temperaturach może prowadzić do uszkodzenia ciała.
Zalecane jest umieszczenie informacji ostrzegającej lub nałożenie ochronnej warstwy izolacyjnej!

Przed uruchomieniem nowego urządzenia lub jego ponownym uruchomieniem po remoncie lub modyfikacji zawsze należy upewnić się, że:

- Wszystkie prace zostały zakończone!
- Zawór jest ustawiony w odpowiedniej dla jego funkcji pozycji.
- Urządzenia zabezpieczające zostały zamontowane.

7.0 Konserwacja i obchodzenie się z urządzeniem

Konserwacje i odstępy między pielęgnacją sprzętu muszą być ustalone przez operatora według wymagań.



UWAGA!

- **przed demontażem i pracami naprawczymi przeczytać punkt 10.0 i 11.0!**
- **przed ponownym uruchomieniem urządzenia przeczytać punkt 6.0!**

Przed instalacją gwinty i powierzchnie uszczeltek powinny zostać pokryte smarem odpornym na działanie temperatur (np. „OKS Pasta przeciw zatarciu” biała/bez metalu dla PN 16-40 lub smarem „Rivolta” i środkiem antyadhezyjnym dla PN 63 wzwyż.)

7.1 Czyszczenie i/lub wymiana odwadniacza

(patrz Rys. 1 – Rys.2 str. 4 i Rys.4- Rys.5 str.9)

- Zdemontuj pokrywę (Poz.16) przez poluzowanie wkrętu (Poz.27).
- Usunąć brud z korpusu (Poz.1) i pokrywy (Poz.16); małe cząstki brudu mogą zostać usunięte przez przepłukanie przewodów i opłukanie korpusu (Poz.1).
- W razie potrzeby zdemontować regulator (Poz.24) i wyczyścić osobno lub wymienić.
- Odkręcić śrubę (Poz.24.10) regulatora (Poz.24) z korpusu (Poz.1).
- Wyciągnąć regulator (Poz.24) uważając na pierścień uszczelniający (Poz.11).
- Sprawdzić siłę podnoszenia pływak (Poz.24.16) przez zanurzenie całego regulatora (Poz.24) w kąpeli wodnej. Po zanurzeniu w kąpeli wodnej pływak (Poz.24.16) musi wypłynąć na szczyt. Jeżeli pływak (Poz.24.16) zatapia się (np. idzie w dół) cały regulator (Poz.24) powinien zostać wymieniony!
- Płaska uszczelka (Poz.17) i pierścień uszczelniający (Poz.11) powinny być po zużyciu wymienione.

PN 100-160:

- Używana jest specjalna wkładka wzmacniająca wymieniana po demontażu regulatora (Poz.24). Jest ona używana dla ochrony korpusu (Poz.1) przed zużyciem od strumienia przepływu.

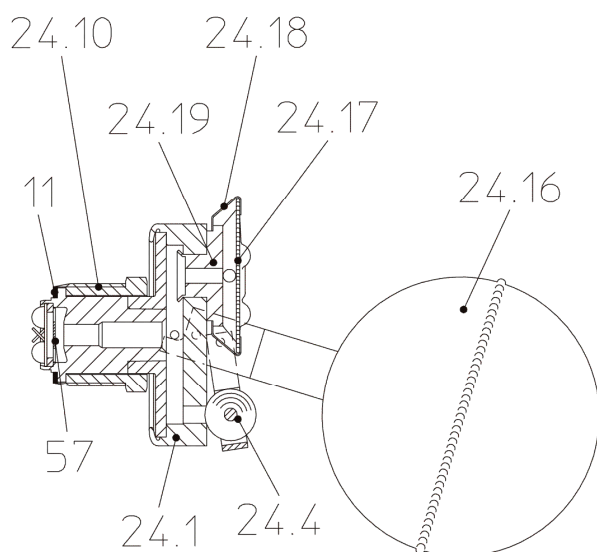
Tylko w serii 634 z kapsułą membranową:

- Odciągnąć w bok sprężynę dociskową (Poz.24.18) i ściągnąć kapsułę membranową (Poz.24.17) z gniazda (Poz.24.19).
- Oczyszczyć i sprawdzić kapsułę (Poz.24.17) (patrz 7.4)
- Umieścić kapsułę (Poz.24.17) w gnieździe (Poz.24.19) i docisnąć poprzecznie sprężynę dociskową (Poz.24.18) do rowka na gnieździe (Poz.24.19), jednocześnie dociskając końcówki sprężyny dociskowej (Poz.24.18) do kapsułki (Poz.24.17).
- Wymienić pierścienie uszczelniające (Poz.17 i Poz.11)
- Zamontować w odwrotnej kolejności (patrz punkt 7.5).

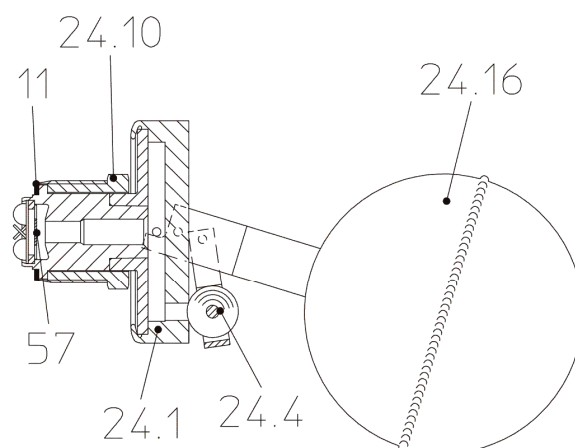
7.2 Zmiana pozycji montażu

(patrz Rys.1 str.4 - Rys.2 str.4 i Rys. 3 str.7)

- Ułóż korpus (Poz.1) w pożądanej pozycji, pamiętając o kierunku przepływu.
- Usuń pokrywę (Poz.16), poluzuj śrubę (Poz.24.10) o około ½ obrotu.
- Obróć regulator (Poz.24) o 90 stopni w pożądanym kierunku.
- Zawsze tak montuj regulator (Poz.24), by pływak kulkowy (Poz.24.16) mógł pracować w płaszczyźnie pionowej.
- Zaciśnij śrubę (Poz.24.10)
- Przeglądnij i w razie potrzeby wymień uszczelkę korpusu (Poz.17).
- Nałóż pokrywę tak by korek spustowy (Poz.50) był skierowany w dół.
- Nałóż nakrętki (Poz.28) (patrz 7.5) i zakręć krzyżowo.



Rys.4 Regulator typ 634 (komplet)



Rys.5 Regulator typ 636 (komplet)

7.3 Opcje.

(patrz Rys.2 str.4 i Rys.6 str.10)



UWAGA!

**Trzymać się z dala od gorącej substancji będącej pod ciśnieniem!
Przestrzegać punktu 2.2!**

Zakumulowane gazy obojętne mogą zostać usunięte do otoczenia przy użyciu ręcznego zaworu odpowietrznikowego (Poz.51) przez odkręcenie śruby ciśnieniowej (Poz.51.1).

Przez podłączenie linii kompensacji ciśnienia do złącza (Poz.52) możliwe staje się zawrócenie gromadzących się gazów obojętnych do systemu.

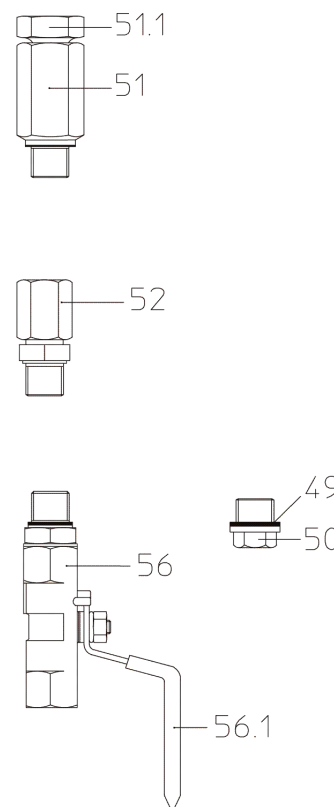
W serii 634 pozostałości kondensatu mogą zostać odprowadzone dzięki korkowi spustowemu (Poz.50) (patrz 5.1) (standard w serii 636).

Nagromadzony brud i kondensat mogą również zostać usunięte z pokrywy (Poz.16) przez użycie zaworu kulowego (Poz.56).

Podczas przeprowadzania powyższych działań konieczne jest przestrzeganie ogólnych warunków bezpieczeństwa pracy.

W razie możliwości należy zabezpieczyć urządzenie w taki sposób, by nie doszło do poparzenia/obrażeń ludzi.

Przed przeprowadzaniem powyższych opcji przeczytać punkt 7.5.



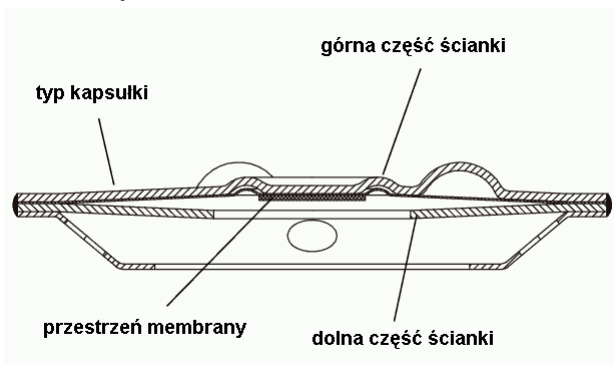
Rys.6

7.3 Sprawdzanie stanu kapsułki membranowej.

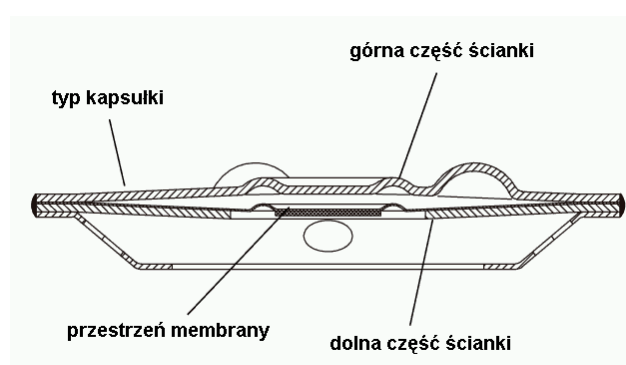
Gdy kapsułka membranowa jest sucha i zimna, membrana musi stykać się z górną częścią ścianki (z trzema wypukłościami), jak pokazano na „Rys.7: Kapsułka OTWARTA”.

Jeżeli membrana nie styka się z górną powierzchnią lecz/lub styka się z dolną częścią ścianki, jak pokazano na „Rys.8: Kapsuła ZAMKNIĘTA”, kapsułka jest uszkodzona i powinna zostać wymieniona.

Kapsuła powinna także zostać wymieniona, jeżeli na jej powierzchni występują widoczne deformacje.



Rys.7: Kapsułka OTWARTA



Rys.8: Kapsułka ZAMKNIĘTA

7.5 Montażowe momenty obrotowe

(patrz Rys.1 str.4 – Rys 6 str.10)

Pozycja	CONA SC PN16-25	Moment obrotowy (Nm) DN15-25
24	Regulator	60
27	Wkręt	15
47	Korek	50
50	Korek	50
51	Zawór ręcznego odpowietrzania	50
51.1	Śruba ciśnieniowa	30
52	Złącze odpowietrzające	50
56	Zawór kulowy	50

8.0 Wykrywanie i usuwanie usterek

W przypadku złego funkcjonowania lub usterek sprawdzić czy prace montażowe i regulacyjne zostały przeprowadzone zgodnie z niniejszą Instrukcją Obsługi.



UWAGA!

Przy wykrywaniu usterek niezbędne jest przestrzeganie przepisów bezpieczeństwa.

Jeżeli poniższa tabela „**9.0 Tabela wykrywania i usuwania usterek**” nie pomoże w usunięciu usterek, należy skontaktować się z dostawcą lub producentem.

9.0 Tabela wykrywania i usuwania usterek



UWAGA!

- przed pracami naprawczymi i demontażowymi przeczytać punkt 10.0 i 11.0!
- przed ponownym uruchomieniem urządzenia przeczytać punkt 6.0!

Usterki	Prawdopodobne przyczyny	Środki zaradcze
Brak przepływu	Zainstalowanie w niewłaściwym kierunku przepływu	Zamontować zawór zgodnie z kierunkiem przepływu pokazywanym przez strzałkę. Sprawdzić pozycję montażu; patrz punkt 5.5.1!
	Pokrywy kołnierzowe nie usunięte	Usunąć pokrywy kołnierzowe
	Pływak (Poz.24.16) zepsuty	Sprawdzić mozcycę montażu; patrz punkt 7.1
Niewielki przepływ	Zła pozycja montażu	Sprawdzić pozycję montażu; patrz punkt 5.5.1 Skorygować pozycję montażu, patrz punkt 7.2
	Filtr siatkowy zatkany (Poz.2)	Przeczyszczyć filtr siatkowy; patrz punkt 7.1
	System rurowy zatkany	Sprawdzić system rurowy
	Nadmiar gazów obojętnych w systemie	Zastosować linię kompensacji ciśnienia i opcję zewnętrznego odpowietrznika
Brak zamknięcia lub wewnętrzny przeciek	Regulator zatkany	Wyczyścić filtr siatkowy i regulator; Patrz punkt 7.1
	Regulator zużyty	Zmienić regulator; patrz punkt 7.1
	Regulator niewłaściwie przykręcony do korpusu	Sprawdzić powierzchnię uszczelki pomiędzy korpusem a regulatorem, właściwie przykręcić regulator; patrz punkt 7.5
	Regulator był używany przy ciśnieniu większym niż dopuszczalne	Przestrzegać ograniczeń użytkowania znajdujących się w danych technicznych, rozważyć możliwość dobrania innego regulatora
Zewnętrzny przeciek	Pokrywa (Poz.16) niewłaściwie przykręcona nakrętkami (Poz.28) lub wkrętem (Poz.27)	Dokręcić; patrz punkt 7.5
	Uszkodzenie uszczelki płaskiej (Poz.17)	Wymienić uszczelkę; patrz punkt 7.1

10.0 Demontaż zaworu lub korpusu



UWAGA!

Należy przestrzegać następujących punktów:

- *System rur nie może znajdować się pod ciśnieniem.*
- *Ośrodek musi być schłodzony.*
- *Maszyna musi być osuszona.*

11.0 Gwarancja i zapewnienia

Zakres i czas objęty gwarancją są sprecyzowane w „Standardowe Terminy i Warunki dla Albert Richter GmbH & Co. KG” ważne w momencie dostarczenia lub wysłania, zawartych w kontrakcie sprzedaży.

Gwarantujemy brak usterek zgodnie z najwyższym poziomem techniki i potwierdzone możliwości zastosowania.

Nie przyjmujemy żadnych roszczeń gwarancyjnych, jeżeli szkody powstały w wyniku niewłaściwego obchodzenia się z urządzeniem, nieprzestrzegania instrukcji obsługi, danych technicznych i odpowiednich przepisów.

Uzasadnione skargi będą przyjmowane, a napraw dokonamy osobiście lub przez wyznaczonego przez nas specjalistę.

Nie przyjmujemy żadnych roszczeń wykraczających poza zakres tej gwarancji. Zastrzegamy sobie brak możliwości wymienienia towaru.

Gwarancja nie pokrywa konserwacji urządzenia, montażu zewnętrznych części, modyfikacji modelu ani naturalnego zużycia się urządzenia.

Informacja o wszelkiej szkodzie powstałej podczas transportu nie powinna być przekazana nam, lecz natychmiast firmie dokonującej przeładunku składu, firmie przewożącej towar lub innemu przewoźnikowi. W przeciwnym razie roszczenia o wymianę towaru będą przez te firmy unieważnione.



Technology for the Future.

GERMAN QUALITY VALVES

ARI-Armaturen Albert Richter GmbH & Co. KG, D-33756 Schloß Holte-Stukenbrock

Telephone (+49 5207) 994-0 Telefax (+49 5207) 994-158 or 159

Internet: <http://www.ari-armaturen.com> E-mail: info.vertrieb@ari-armaturen.com

12.0 Deklaracja EC zgodności produktu z wymaganiami / Deklaracja producentów



AWH Armaturenwerk Halle GmbH,
Turmstrasse 118-123, D-06110 Halle/Saale

Deklaracja EC zgodności produktu z wymaganiami

na podstawie
Dyrektywy o sprzęcie ciśnieniowym 97/23/EC

Niniejszym deklarujemy, iż na podstawie wyżej wymienionej Dyrektywy o Sprzęcie Ciśnieniowym (PED) poniżej wyszczególnione produkty zostały wykonane i sklasyfikowane zgodnie z Dyrektywą 97/23/EC (Artykuł 3, paragraf 3).

Zgodnie z Artykułem 3, paragraf 3 niniejsze produkty nie muszą mieć znaku CE.

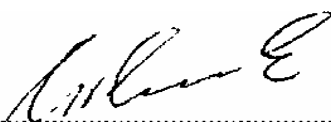
Odwadniacze pływakowe CONA[®] SC

Seria	PN	Material	DN
634	PN 16-25	1.0460; 1.4541	15-25
636	PN 16-25	1.0460; 1.4541	15-25

Zastosowane normy:

DIN 3840
AD 2000-ulotka
ASME VIII/1

Halle/Saale, 22.03.2004



(Dr. Urbanek, dyrektor)